

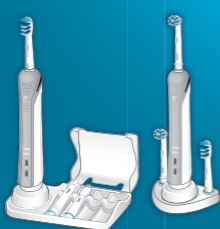
**Oral-B®**

**PRO**

powered by **BRAUN**

**TRIZONE**

1000  
2000  
3000  
4000



Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



**(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63**

**(CH) 08 44 - 88 40 10**

**(GB) 0 800 731 1792**

**(IE) 1 800 509 448**

**(FR) 0 800 944 803**  
(appel gratuit depuis un poste fixe)

**(BE) 0 800 14 592**

**(LU) 800 21172**

**(ES) 901 11 61 84**

**(PT) 808 20 00 33**

**(IT) 800 124 600**

**(NL) 0800-4 45 53 88**

**(DK) 70 15 00 13**

**(NO) 22 63 00 93**

**(SE) 020 - 21 33 21**

**(FI) 020 377 877**

**(GR) 800 801 3457**

**Internet:**

[www.oralb-blendamed.de](http://www.oralb-blendamed.de)

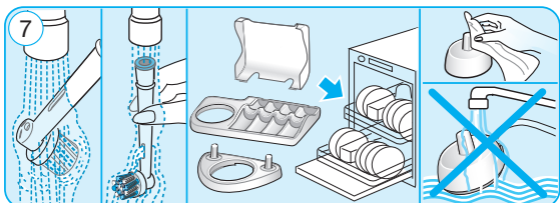
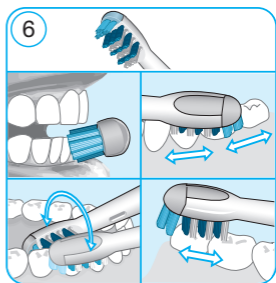
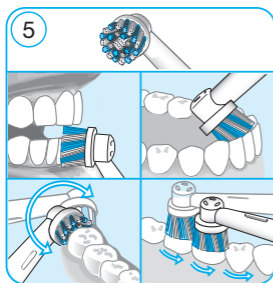
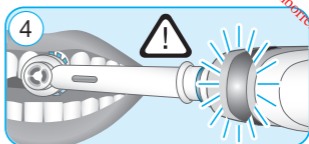
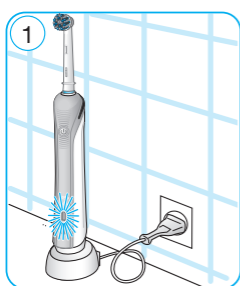
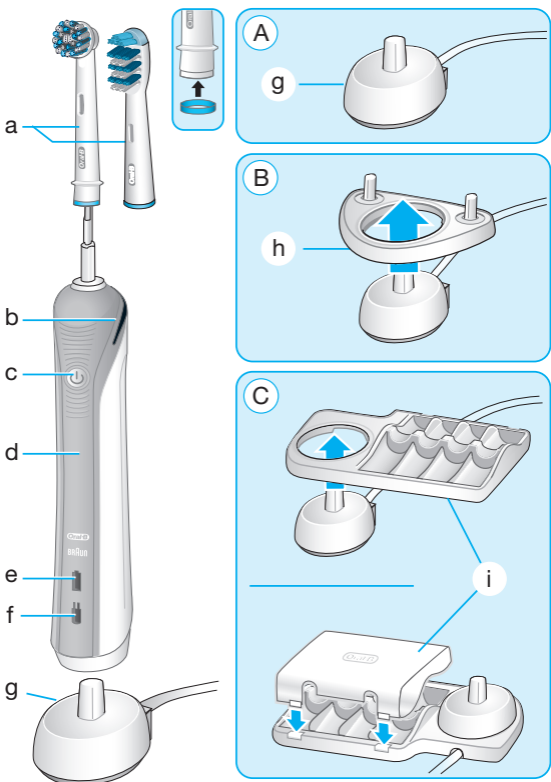
[www.oralb.com](http://www.oralb.com)

[www.braun.com](http://www.braun.com)

[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

**Charger type 3757**  
**Handle type 3756**



## Deutsch

Die Oral-B® Pro/TriZone wurde entwickelt, um Ihnen und Ihrer Familie ein einzigartiges Putzerlebnis zu bieten, das sicher und effektiv ist.

## WICHTIG

- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Ein beschädigtes oder defektes Ladeteil darf nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Kundendienst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Es kann sonst Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr bestehen.
- Das Gerät ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Kinder im Alter zwischen 3 und 14 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät, können die Zahnbürste benutzen, wenn sie dieses unter Beaufsichtigung oder nach Einweisung über die Benutzung in einer sicheren Art und Weise tun und die damit einhergehenden Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.

#### ACHTUNG

- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist.
- Halten Sie das Ladeteil von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern und stellen Sie es nicht dort auf, wo es in eine Badewanne oder in ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Körperpflegeprodukt und ist nicht für die Anwendung bei mehreren Patienten in Zahnarzt-Praxen- oder -Institutionen geeignet.

#### Gerätebeschreibung

- a Aufsteckbürste
- b Visuelle Andruckkontrolle
- c Ein-/Ausschalter (Modusauswahl)
- d Handstück
- e Ladekontrollleuchte
- f Niedrig-Ladekontrollleuchte
- g Ladeteil
- h Aufsteckbürstenhalter (modellabhängig)
- i Aufbewahrungsbox mit Deckel für zusätzliche Bürsten (modellabhängig)

#### Elektrische Daten

Die elektrischen Daten zur Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

#### Anschließen und Aufladen

Ihre Zahnbürste hat ein wasserdichtes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (g) oder die montierte Ladestation (Bild B/C) an das Netz an und setzen Sie das Handstück (d) auf das Ladeteil.
- Die grüne Ladekontrollleuchte (e) blinkt während des Aufladevorgangs. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt die Ladekontrollleuchte. Eine komplette Ladung kann bis zu 22 Stunden andauern und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu einer Woche bei täglichem Putzen (zweimal pro Tag für 2 Minuten) (Bild 1).  
Anmerkung: Nach einer Tiefenentladung blinkt die Ladekontrollleuchte nicht unmittelbar, dies kann bis zu 10-15 Minuten andauern.
- Wenn die Akku-Leistung zu Neige geht, blinkt die rote Ladekontrollleuchte (f) für einige Sekunden beim An-/Ausschalten Ihrer Zahnbürste.
- Um jederzeit die maximale Akku-Leistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

#### Putzanleitung

##### Putztechnik

Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine beliebige Zahnpasta Ihrer Wahl auf. Um ein Verspritzen der Zahnpasta zu vermeiden, führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Bild 2). Wenn Sie eine Oral-B **oszillierend-rotierende Aufsteckbürste** benutzen, führen Sie diese langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf der Zahnoberfläche (Bild 5). Wenn Sie eine Oral-B **«TriZone» Aufsteckbürste** benutzen, setzen Sie die Borsten leicht angewinkelt zum Zahnfleischrand auf. Wenden Sie etwas Druck an und putzen Sie mit Vor- und Rückbewegungen, als würden Sie eine manuelle Handzahnbürste benutzen (Bild 6). Egal welche Aufsteckbürste Sie benutzen, putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig. Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

##### Reinigungsstufen (modellabhängig)

Modell 1000	Modell 2000	Modell 3000	Modell 4000	Reinigungsstufen
✓	✓	✓	✓	<b>Reinigen</b> – Standard Modus für die tägliche Mund- und Zahnreinigung
		✓	✓	<b>Sensitiv</b> – sanfte Reinigung für empfindliche Stellen
			✓	<b>Polieren</b> – außergewöhnliches Polieren für gelegentlichen oder täglichen Gebrauch
	✓	✓	✓	<b>Zahnfleischreinigung</b> – sanfte Massage des Zahnfleisches

Wie Sie die Modi wechseln:

Ihre Zahnbürste beginnt automatisch im «Reinigen» Modus. Um zu den anderen Modi zu wechseln, drücken Sie den An-/Ausschalter. Wenn Sie im «Sensitiv» Modus ausschalten möchten, halten Sie den An-/Ausschalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

#### Aufsteckbürsten



##### Oral-B CrossAction Aufsteckbürste

Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit angewinkelten Borsten für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.

Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über blaue INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann der Bürstenkopf getauscht werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die blaue Farbe in etwa 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die blaue Farbe bereits vorher erblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch aus.

Wir empfehlen, die Oral-B Tiefen-Reinigung und 3D White Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnspangen zu verwenden. Sie

können alternativ die Oral-B Ortho Care Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnsparagenträger entwickelt wurde.

### Visuelle Andruckkontrolle

Ihre Zahnbürste verfügt über eine Andruckkontrolle, um Ihre Zähne und das Zahnfleisch noch besser zu schützen. Sollten sie beim Putzen zu viel Druck ausüben, leuchtet die rote Andruckkontrollleuchte (b) und erinnert Sie daran, den Druck zu verringern (Bild 4). Außerdem verändert sich das Laufgeräusch Ihrer Zahnbürste. Wir empfehlen, die Funktion der Andruckkontrollleuchte von Zeit zu Zeit zu überprüfen, indem Sie im eingeschalteten Zustand leicht gegen den Bürstenkopf Ihrer Zahnbürste drücken.

### Professional Timer

Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen (Bild 3). Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an. Der Timer speichert die ausgeführte Putzzeit, selbst wenn das Handstück während des Putzens kurz ausgeschaltet wird. Der Timer wird in die Ausgangsstellung zurückgesetzt, wenn die Unterbrechung länger als 30 Sekunden andauert.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

### Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese dann ab, bevor Sie die Zahnbürste wieder auf die Ladestation setzen. Nehmen Sie die Ladestation vor der Reinigung aus der Steckdose. Stellen Sie die Ladestation niemals in die Spülmaschine oder ins Wasser, sie sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Der Aufsteckbürstenhalter, die Aufsteckbürstenaufbewahrung und die Schutzabdeckung sind spülmaschinenfest (Bild 7).

Änderungen vorbehalten.

### Umweltangaben

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Oral-B Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



### 30 Tage Geld-Zurück-Garantie

Testen Sie die Oral-B Pro/TriZone für 30 Tage ab Kaufdatum! Wenn Sie nicht 100% zufrieden sind, erstatten wir Ihnen den vollen Kaufpreis zurück. Garantiert. Zur Kaufpreiserstattung senden Sie bitte das Gerät mit vollständigem Zubehör zusammen mit dem Original-Kaufbeleg innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum an die folgende Anschrift in Ihrem jeweiligen Land. Bitte Namen, Anschrift und Bankverbindung nicht vergessen!

Deutschland:

Projektservice

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

c/o Projekt-Service GmbH

Johannes-Kepler-Straße 5, D-55129 Mainz

Österreich:

MS Mail Service GmbH

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

Scheibenstrasse 3, A-6923 Lauterach

Schweiz:

MS Mailservice AG

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

Postfach, 9029 St. Gallen

Bitte beachten Sie, dass es bis zu 6 Wochen dauern kann, bis das Geld auf Ihrem Konto verbucht ist. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch an unsere Verbraucherberatung, die Ihnen gerne weiterhilft.

DE/AT: 00800 27 28 64 63

CH: 0844 - 88 40 10

### Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

### English

**Oral-B® Pro/TriZone** has been carefully designed to offer you and your family a unique brushing experience that is both safe and effective.

### IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for use by children under age three. Children from 3 to 14 years, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with lack of experience or knowledge of the product can use the toothbrush, but should

have supervision and/or instruction concerning use of the appliance in a safe way, and understand the hazards involved.

- Cleaning and maintenance should not be performed by children.
- Children should not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

#### WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water, liquid or store it where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it if it has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

#### Description

- a Brush head
- b Pressure sensor light
- c On/off button (mode selection)
- d Handle
- e Charge indicator light
- f Low charge indicator light
- g Basic charger
- h Brush head holder (depending on model)
- i Brush head compartment with protective cover (depending on model)

#### Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

#### Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the basic charger (g) or the assembled charging unit (picture B/C) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (d) on the charging unit.
- The green charge indicator light (e) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge can take up to 22 hours and enables up to seven days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).  
Note: After deep discharge, the green light might not flash immediately; it can take up to 10–15 minutes.
- If the rechargeable battery is low the red low charge indicator light (f) is flashing for some seconds when turning your toothbrush on/off.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

#### Using your toothbrush

##### Brushing techniques

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture 5). When using the Oral-B «TriZone» **brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush (picture 6). With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

##### Brushing modes (depending on model)

Model 1000	Model 2000	Model 3000	Model 4000	Brushing modes
✓	✓	✓	✓	<b>Daily Clean</b> – Standard for daily mouth cleaning
		✓	✓	<b>Sensitive</b> – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
			✓	<b>Whitening</b> – Exceptional polishing for occasional or everyday use
	✓	✓	✓	<b>Gum Care</b> – Gentle massage of gums

How to switch between modes:

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to the other modes, successively press the on/off button. If you wish to turn off your toothbrush from the «Sensitive» mode e.g., push and hold down the on/off button until the motor stops.

#### Brush heads



**Oral-B CrossAction brush head**  
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to replace your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B FlossAction or Oral-B 3DWhite brush head with braces. You may use the Oral-B Ortho brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

#### Pressure Sensor

Helping protect your teeth and gums from hard brushing, your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the red pressure sensor light (b) will light reminding you to

reduce pressure (picture 4). In addition you will also hear a different sound while brushing. Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing lightly on the brush head during use.

### Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush equally all four quadrants of your mouth (picture 3). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. The elapsed brushing time is memorised even when the handle is briefly switched off during brushing. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (depending on model).

### Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head carefully under running water for some seconds with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head.

Clean both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. Disassemble charging unit before cleaning. Never place the charger in dishwasher or water; it should be cleaned with a damp cloth only. Brush head holder, brush head compartment and protective cover are dishwasher-safe (picture 7).

Subject to change without notice.

### Environmental Notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at approved recycling or disposing locations in accordance with local regulations.



### 30-Days Money Back Guarantee

Try Oral-B starting from the day of purchase. If you are not satisfied with this product, please return your handle, refills and charging unit in their original box with your original cash register receipt to the address below within 30 days of purchase.

Great Britain/Ireland:  
«Oral-B 30-Day Challenge»  
Dept. PX415  
PO Box 10  
Diss  
Norfolk  
IP98 3SP

This does not affect your statutory rights. Terms and conditions apply, for further details, please contact our customer service.

### Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

### Français

**Oral-B® Pro/TriZone** a été conçue avec le plus grand soin pour vous offrir, à vous et à votre famille, un mode de brossage personnalisé et unique, efficace et sûr.

### IMPORTANT

- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si le produit est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, rapportez le chargeur dans un Centre Service Agréé Oral-B. Ne cherchez pas à modifier ni à réparer le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné pour être utilisé par des enfants de moins de 3 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 à 14 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



- Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires ou de chargeurs autres que ceux recommandés par le fabricant.

#### ATTENTION

- En cas de chute de l'appareil, la brosse doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de la brosse à dents, veillez à prendre soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes bucco-dentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin dentaire personnel qui n'est pas destiné à être utilisé par plusieurs patients dans un cabinet dentaire ou autre institution.

#### Description

- a Brossette
- b Indicateur de pression lumineux
- c Bouton marche/arrêt (sélection des modes)
- d Corps de brosse
- e Indicateur de charge
- f Indicateur de faible charge
- g Chargeur
- h Base de rangement pour brosettes (suivant le modèle)
- i Compartiment range-brossettes avec couvercle protecteur (selon le modèle)

#### Spécifications

Les caractéristiques électriques du produit sont inscrites sous le chargeur.

#### Branchement et chargement

Votre brosse à dents est dotée d'un corps de brosse étanche, qui est d'une sécurité électrique absolue et est conçue pour être utilisée dans une salle de bain.

- Branchez le chargeur (g) ou l'unité de chargement (image B/C) dans une prise électrique et placez le corps de brosse (d) sur le chargeur.
- L'indicateur de charge vert (e) clignote indiquant que le corps de brosse est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge s'éteint. Une charge complète peut prendre jusqu'à 22 heures et offre une autonomie allant jusqu'à 7 jours de brossage régulier (2 brossages de 2 minutes chaque jour) (image 1).

Note : Lorsque la batterie est très faible, il se peut que le voyant vert ne s'allume pas immédiatement, cela peut prendre jusqu'à 10-15 minutes.

- Si la batterie est faible, l'indicateur de charge (f) clignote en rouge pendant quelques secondes après l'arrêt de la brosse.
- Pour une utilisation quotidienne, le corps de brosse peut rester posé sur le chargeur pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Afin de conserver la pleine capacité de la batterie rechargeable, débranchez le chargeur et déchargez complètement le corps de brosse en l'utilisant normalement au moins une fois tous les 6 mois.

#### Utilisation de votre brosse à dents

##### Technique de brossage

Humectez la brosse et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosse sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (image 2). Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brossettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosse d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent (image 5).

Quand vous utilisez la **brossette « TriZone »**, placez la brosse à dents contre vos dents avec une petite inclinaison vers la gencive. Appliquez une légère pression et commencez à brosser avec des mouvements de va-et-vient, comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle (image 6).

Avec n'importe quelle brosse, commencez par brosser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous de brosser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche.

N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.

##### Modes de brossage (selon le modèle)

Modèle 1000	Modèle 2000	Modèle 3000	Modèle 4000	Modes de brossage
✓	✓	✓	✓	<b>Propreté</b> – Mode standard pour une bonne hygiène quotidienne des dents et des gencives.
		✓	✓	<b>Douceur</b> – Nettoyage des zones sensibles en douceur mais en profondeur
			✓	<b>Polissage/Blancheur</b> – Polissage exceptionnel et blanchiment naturel des dents, pour un usage occasionnel ou quotidien
	✓	✓	✓	<b>Soin des gencives</b> – Massage des gencives en douceur

Comment passer d'un mode à un autre :

Quand vous pressez le bouton marche/arrêt, votre brosse à dents se met automatiquement en marche en mode « Propreté ». Pour passer aux autres modes, pressez de nouveau le bouton marche/arrêt. Si vous souhaitez éteindre votre brosse à dents depuis le mode « Douceur » par exemple, pressez en continu le bouton marche/arrêt jusqu'à l'arrêt du moteur.

#### Brossettes



##### Brossette Oral-B Cross Action

C'est notre brosse avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis et ils décollent et retirent la plaque.

Toutes les brosettes Oral-B possèdent des poils bleus INDICATOR® qui vous aident à identifier quand la brosse doit être remplacée. Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils bleus se décolorent au bout d'environ 3 mois

indiquant le besoin de remplacer la brosse. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives.

Il est déconseillé d'utiliser les brossettes Oral-B FlossAction et Oral-B 3DWhite avec des appareils dentaires. Dans ce cas nous recommandons plutôt la brosse Oral-B Orthodontic (Kit Ortho Care Essentials) qui est spécifiquement conçue pour l'hygiène des dents appareillées.

### Capteur de pression

Votre brosse à dents dispose d'un Capteur de pression qui vous alerte lorsque votre brossage est trop énergique. Cela vous évite d'abîmer vos gencives et facilite l'action de votre brosse à dents. Si vous appliquez trop de pression, la lumière rouge du capteur (b) s'allumera pour vous l'indiquer (image 4). D'autre part vous entendrez également un son différent. Vérifiez de temps en temps le bon fonctionnement du capteur en pressant sur la brosse pendant l'utilisation.

### Minuteur Professionnel

De brefs arrêts répétés toutes les 30 secondes, vous signalent qu'il est temps de passer à un autre quadrant de votre bouche (image 3). Des arrêts plus prononcés vous indiquent la fin du temps de brossage de 2 mn, recommandé par les dentistes. Le temps de brossage écoulé est mémorisé, même en cas de bref arrêt de la brosse à dents pendant le brossage. Il ne se remet à zéro qu'après une pause de plus de 30 secondes.

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste. Si vous avez des dents ou des gencives sensibles, Oral-B vous conseille de vous brosser les dents en mode « Douceur » (suivant le modèle).

### Recommandations d'entretien

Après utilisation, rincez la brosse pendant quelques secondes sous l'eau avec la brosse en marche. Ensuite, arrêtez la brosse à dents et enlevez la brosse. Rincez les deux parties séparément sous l'eau courante puis séchez-les avant de les rassembler.

Avant de nettoyer l'unité de recharge, commencez par la démonter. Ne placez jamais le chargeur au lave-vaisselle ou dans l'eau, il peut uniquement être nettoyé avec un chiffon humide.

Le porte-brossettes, le compartiment à brossettes et l'emballage de protection passent au lave-vaisselle (image 7).

Sujet à modification sans préavis.

### Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer dans un Centre Service Agréé Oral-B Braun ou dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Downloaded from www.vandephoort.be

### Le défi 30 jours

Relevez le défi ! Faites la différence avec Oral-B !

Relevez le défi ! Faites la différence avec Oral-B ! Ce n'est pas par hasard si la plupart des dentistes, dans le monde entier, utilisent eux-mêmes les produits de la marque Oral-B. En fait, nous sommes tellement convaincus que vous allez adorer votre nouvelle brosse à dents que nous vous faisons cette offre sans risque:

Essayez votre brosse à dents Oral-B pendant 30 jours. Si vous n'en êtes pas satisfait à 100%, nous vous rembourserons intégralement. Sans poser de question. Garanti.

1. Pour obtenir le remboursement intégral de votre achat (y compris les frais de retour de la brosse), veuillez renvoyer par Colissimo\* dans son emballage d'origine dans un délai de 30 jours maximum après la date de votre achat accompagné de :
  - la brosse avec tous ses accessoires
  - vos nom, prénom et adresse complète sur papier libre
  - l'original du ticket de caisse ou la copie de la facture en entourant les références et le prix de votre achat concerné par l'offre ainsi que la date et le nom du magasin
  - 1 RIB ou 1 RIP
2. Envoyez le tout sous 30 jours maximum (cachet de la poste faisant foi) après la date d'achat à l'adresse suivante :

F  
Custom Promo  
Offre n°2319  
Satisfait ou remboursé Oral-B Défi 30 jours  
13102 Rousset Cedex  
France

Vous recevrez un virement bancaire du montant de votre achat et des frais d'envoi sous 6 à 8 semaines environ.

Une offre maximum par foyer (même nom et même adresse). Toute demande raturée, illisible, incomplète ou erronée (y compris ticket de caisse découpé, raturé, scanné ou photocopié) ne pourra être traitée. Offre valable en France métropolitaine (Corse incluse). Offre non cumulable avec toute offre promotionnelle sur le(s) même(s) produit(s).

\*tarif forfaitaire de 7 €

Toute utilisation frauduleuse de cette offre pourrait faire l'objet de poursuites.

Les informations que vous nous communiquez sont destinées à notre fichier Consommateurs, à des fins de prospection et de fidélisation et pour vous faire éventuellement parvenir des informations sur nos produits ou ceux d'autres sociétés. Elles pourront être temporairement transférées hors Union Européenne (Maroc, Sénégal) pour qualification. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations qui vous concernent. Pour exercer ce droit, adressez-vous au responsable du traitement :

Procter & Gamble France SAS, Service du Consommateur – 92665 Asnières Cedex.

Procter & Gamble France SAS – 391 543 576  
RCS Nanterre – Capital social de 325 505 € –  
163 quai Aulagnier 92200 Asnières sur Seine

BE  
Oral-B «30 Days Money Back Guarantee»  
c/o HighCo DATA  
PB / BP 05479  
1733 Asse  
Of kijk op www.oralb.be  
ou visitez le site www.oralb.be

### Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être



reparadas o si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brossettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

## Español

**Oral-B® Pro/TriZone** ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle a usted y su familia una experiencia única en el cepillado que es a la vez segura y efectiva.

## IMPORTANTE

- Compruebe periódicamente el cable para evitar que se estropee. Si el cable está dañado llévelo a un Servicio de Asistencia Técnica de Oral-B Braun. Un aparato roto o que no funcione, no debe seguir utilizándose. No alterar ni reparar el producto. Esto puede causar fuego, descarga eléctrica o lesión.
- Este producto no está concebido para ser utilizado por niños menores de 3 años.
- Niños entre 3 y 14 años y personas con discapacidad física, sensorial, psíquica o con falta de experiencia o conocimiento, pueden usar el cepillo si están bajo supervisión o si se han explicado las instrucciones de uso del cepillo de un modo seguro y comprendido los riesgos que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Usar el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.

### PRECAUCIÓN:

- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.
- No colocar o almacenar la base de carga donde se pueda caer o sumergirse en una bañera o lavabo. No cogerlo si se cae al agua. Desenchufar inmediatamente.
- No desarmar el producto excepto cuando se vayan a cambiar las pilas. Cuando vaya a cambiar la pila, tenga cuidado de respetar la polaridad de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Este cepillo es un aparato de uso personal y no deberá ser usado por varios pacientes en una clínica dental o institución.

## Descripción

- a Cabezal de cepillo
- b Luz del sensor de presión
- c Botón de encendido y apagado (selección de modo de cepillado)
- d Mango
- e Indicador de carga
- f Indicador de batería baja
- g Base de carga
- h Compartimento de cabezal de cepillo (dependiendo del modelo)
- i Compartimento de cabezal de cepillo con tapa protectora (dependiendo del modelo)

### Especificaciones

Para especificaciones de voltaje consultar la base de la unidad de carga.

## Conexión y carga

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte la base del cargador (g) o la unidad de carga montada (dibujo B/C) a la red eléctrica y coloque el mango del cepillo (d) en la unidad de carga.
- La luz indicadora de carga verde (e) parpadeará durante la carga. Una vez cargado completamente, la luz se apagará. Una carga completa puede tardar hasta 22 horas y le permitirá hasta 7 días de cepillado regular (utilizándolo dos veces al día durante 2 minutos) (dibujo 1). Nota: Después de descargarlo completamente, la luz verde puede no encenderse inmediatamente. Puede tardar hasta 10-15 minutos.
- Si la batería está baja, la luz roja indicadora de batería baja (f) empezará a parpadear durante algunos segundos después de pulsar el botón de encendido/apagado.
- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse en la unidad de carga para mantenerlo cargado completamente. No hay riesgo de sobrecarga.
- Para mantener la capacidad máxima de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el mango completamente con el uso regular al menos cada 6 meses.

## Uso del cepillo

### Técnicas de cepillado

Humedezca el cabezal del cepillo y aplique cualquier tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicaduras, sitúe el cabezal del cepillo junto a los dientes antes de encenderlo (dibujo 2). Cuando cepille sus dientes con un cabezal de cepillo Oral-B oscilante-rotacional, mueva el cabezal de cepillo lentamente de diente a diente, empleando unos pocos

segundos en cada superficie del diente (dibujo 5). Cuando use un cabezal de cepillo Oral-B TriZone, coloque los filamentos del cepillo contra los dientes con un pequeño ángulo hacia la encía. Aplique una ligera presión y comience a cepillarse con movimientos hacia atrás y de un lado a otro, como lo haría con un cepillo manual (dibujo 6). Con cualquiera de los cabezales, comience cepillando primero la cara exterior, luego la interior y finalmente, las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de su boca por igual. Consulte a su dentista o higienista dental sobre la técnica adecuada para usted.

### Modos de cepillado (dependiendo del modelo)

Modelo 1000	Modelo 2000	Modelo 3000	Modelo 4000	Modos de cepillado
✓	✓	✓	✓	<b>Limpieza diaria</b> – Para la limpieza diaria de la boca
		✓	✓	<b>Sensible</b> – Suave, limpieza profunda para las zonas sensibles
			✓	<b>Pulido</b> – Pulido excepcional para uso ocasional o diario
	✓	✓	✓	<b>Cuidado de encías</b> – Suave masaje de las encías

Como cambiar de modo:

Su cepillo comienza automáticamente en el modo «Limpieza diaria». Para cambiar a otros modos, presione sucesivamente el botón de encendido/apagado. Si desea apagar el cepillo desde el modo «Sensible» por ejemplo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el motor pare.

Los cabezales de cepillo Oral-B llevan filamentos INDICATOR® que ayudan a indicar cuando es necesario cambiar el cabezal. Con un profundo cepillado, dos veces al día durante dos minutos, los filamentos pierden el color azul hasta la mitad aproximadamente en 3 meses, indicando que es momento de cambiar el cabezal del cepillo. Si los filamentos se abren antes de que pierdan el color, significará que está ejerciendo demasiada presión sobre dientes y encías.

No recomendamos el uso del cabezal de cepillo Oral-B FlossAction o Oral-B 3DWhite con ortodoncias. En esos casos recomendamos usar el cabezal de cepillo Oral-B Ortho, diseñado específicamente para limpiar alrededor de ortodoncias.

### Sensor de presión

Para ayudar a proteger los dientes y encías de un cepillado fuerte, su cepillo tiene un sensor de presión instalado. Si se ejerce demasiada presión en los dientes, el sensor de presión se encenderá con una luz roja (b) indicándole que reduzca la presión (dibujo 4). Adicionalmente, oirá un sonido diferente durante el cepillado. Compruebe periódicamente el sensor de presión presionando suavemente en el cabezal durante su uso.

### Temporizador

Una breve señal acústica en intervalos de 30 segundos recuerda que los cuatro cuadrantes se deben cepillar por igual (dibujo 3).

Una larga señal acústica indica que se han alcanzado los 2 minutos de cepillado recomendados por los dentistas. El temporizador memoriza el tiempo entre cepillados, incluso cuando el mango se apaga brevemente durante el cepillado. El tiempo comienza de nuevo si la pausa es más larga de 30 segundos.

Durante los primeros días de uso de cualquier cepillo eléctrico, sus encías podrían sangrar ligeramente. En general, el sangrado debería parar pasados unos días. Si el sangrado persistiera por más de 2 semanas, consulte a su dentista o higienista. Si tiene dientes y encías sensibles, Oral-B recomienda usar el modo «Sensible» (dependiendo del modelo).

### Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, aclare el cepillo cuidadosamente bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelas bien antes de volver a colocar el cabezal. Separe la unidad de carga antes de limpiarla. Nunca la coloque en el lavavajillas o en el agua; debe limpiarse únicamente con una toallita húmeda. El mango, el compartimento de cabezales de cepillo y la tapa protectora son aptos para lavavajillas (dibujo 7).

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

### Aviso medioambiental

Este producto contiene pilas recargables. Para preservar el medioambiente, no tire el producto directamente a la basura cuando finalice su vida útil. Puede dejarlo en un Servicio Técnico de Oral-B Braun o en uno de los puntos de recogida de su país previstos para tal fin.



### Garantía de devolución en 30 días

Pruebe Oral-B Pro/TriZone empezando desde el primer día de compra. Si no queda satisfecho, devuelva el mango, recambios y la base de carga en su caja original con el ticket de compra original a la siguiente dirección en los 30 días siguientes a la compra.

Oral-B Money Back  
Apartado de Correos 10.388  
28080 Madrid

Para más detalles sobre términos y condiciones consulte nuestro Servicio de Atención al Consumidor: 901 11 61 84.

### Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Esta garantía no afecta a los derechos que le otorga la ley estatutaria.

## Português

**Oral-B® Pro/TriZone** foi cuidadosamente concebido para lhe oferecer a si e à sua família uma experiência de escovagem única que seja tanto segura como eficaz.

### IMPORTANTE

- Verifique regularmente se o cabo de ligação à corrente não se encontra danificado. Se o cabo se encontrar danificado, dirija-se a um Centro de Assistência Técnica Oral-B. Um aparelho danificado ou com defeito de funcionamento não deve ser mais utilizado. Não modifique ou repare o aparelho. Fazê-lo pode provocar incêndio, electrocussão ou lesões.
- Este produto não é recomendado para ser usado por crianças com idade inferior a três anos. Crianças dos 3 aos 14 anos de idade e pessoas com capacidade mental, sensorial ou física reduzida, ou pouca experiência e conhecimento, podem usar esta escova de dentes, se tiverem sido instruídos ou tiverem supervisão em relação à sua utilização de modo seguro e entendam os riscos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina como descrito neste manual. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

### PRECAUÇÕES

- No caso de o aparelho cair, substitua a cabeça da escova, mesmo que esta não apresente danos visíveis.
- Não coloque nem guarde o carregador num local onde possa cair ou ser empurrado para dentro de uma banheira ou um lavatório. Não tente agarrar um carregador que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.
- Não desmonte o produto senão para retirar a bateria. Ao retirar a pilha para a deitar fora, faça-o com cuidado para não provocar um curto-circuito com os pólos positivo (+) e negativo (-).
- Quando desligar o aparelho, segure sempre na tomada e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá correr o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Esta escova de dentes é um aparelho para o cuidado pessoal e não deverá ser usada por vários pacientes num consultório dentário ou instituição.

### Descrição

- a Cabeça de escovagem
- b Luz do sensor de pressão
- c Botão ligar/desligar (seleção de modo)
- d Cabo
- e Luz indicadora de nível de carga
- f Luz indicadora de pouca carga
- g Carregador
- h Base para as cabeças de escovagem (depende do modelo)
- i Compartimento para as cabeças de escovagem, com tampa de protecção (depende do modelo)

### Especificações eléctricas

Para verificar as especificações eléctricas, consulte o fundo da base de carregamento.

### Ligação e carregamento

A sua escova de dentes tem um cabo à prova de água, é eletricamente segura e foi concebida para ser usada na casa de banho.

- Insira a base do carregador (g) ou o conjunto da unidade de carregamento (figura B/C) numa tomada e coloque o cabo da escova de dentes (d) no carregador.
- A luz verde indicadora de carga (e) pisca enquanto o cabo estiver a carregar. Uma vez completa a carga, a luz apaga-se. Uma carga completa pode demorar até 22 horas e permite até sete dias de escovagem regular (duas vezes ao dia, 2 minutos) (figura 1).  
Nota: Quando estiver com muito pouca carga a luz verde pode não piscar imediatamente; pode demorar cerca de 10-15 minutos.
- Se a bateria recarregável estiver com pouca carga, a luz vermelha indicadora de carga (f) pisca durante uns segundos quando liga/desliga a sua escova de dentes.
- Para uma utilização diária o cabo pode ser guardado no carregador de modo a manter a carga máxima. É impossível ocorrer uma sobrecarga.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue o carregador da tomada e utilize regularmente a escova até que descarregue completamente o cabo, pelo menos uma vez a cada seis meses.

### Usar a sua escova de dentes

#### Técnica de escovagem

Molhe a cabeça da escova e aplique qualquer tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicos, leve a cabeça da escova para perto dos dentes antes de ligar o aparelho (figura 2). Quando escovar os dentes com uma das **cabeças de escova Oral-B oscilante-rotativa** guie a cabeça da escova lentamente de dente para dente, demorando alguns segundos em cada superfície dentária (figura 5). Quando usar a **cabeça de escova Oral-B «Trizone»** encoste as cerdas da escova de dentes aos dentes num pequeno ângulo em relação à linha das gengivas. Aplique pouca pressão e comece a escovar com movimentos de vaivém, tal como faria com uma escova de dentes manual (figura 6).

Com qualquer das cabeças de escova inicie a escovagem pelo lado de fora dos dentes, depois o interior e por fim as superfícies de mastigação. Escove igualmente os quatro quadrantes da sua boca. Pode ainda consultar o seu dentista ou higienista oral para se aconselhar em relação à melhor técnica para si.

## Modos de escovagem (dependendo do modelo)

Modelo 1000	Modelo 2000	Modelo 3000	Modelo 4000	Modos de escovagem
✓	✓	✓	✓	<b>Daily Clean</b> – normal para a limpeza diária
		✓	✓	<b>Sensitive</b> – limpeza suave mas completa, para as zonas sensíveis
			✓	<b>Whitening</b> – polimento excepcional para uso diário ou ocasional
	✓	✓	✓	<b>Gum Care</b> – massagem suave das gengivas

Como mudar entre os modos:

A sua escova começa automaticamente no modo «Limpeza Diária» (Daily Clean). Para mudar para o outro modo pressione o botão liga/desliga. Se quiser desligar a escova de dentes do modo «Daily Clean» pressione e mantenha a pressão no botão liga/desliga até que o motor pare.

## Cabeças de escova



### Cabeça de escova Oral-B CrossAction

A nossa cabeça de escova mais avançada. Com cerdas inclinadas para uma limpeza precisa. Solta e elimina a placa.

As cabeças de escova Oral-B apresentam cerdas INDICATOR® azuis claras que ajudam a controlar a necessidade de substituição da cabeça da escova. Com uma escovagem completa, duas vezes ao dia durante dois minutos, a coloração azul desvanece até meio em cerca de 3 meses, indicando a necessidade de mudar de cabeça de escova. Se as cerdas se estragarem antes da cor desvanecer, pode dever-se ao facto de estar a exercer muita pressão nos dentes e nas gengivas.

Não recomendamos a utilização das cabeças de escovagem Oral-B FlossAction ou Oral-B 3DWhite com aparelhos de ortodontia. Poderá usar a cabeça Oral-B Ortho, especificamente concebida para limpar em redor dos aparelhos e dos arames.

## Sensor de Pressão

Para ajudar a proteger as suas gengivas e dentes da escovagem, a sua escova apresenta uma função de controlo da pressão exercida. Se aplicar demasiada pressão quando escovar os seus dentes, a luz vermelha do sensor de pressão (b) acende para que diminua a pressão (figura 4). Além disso, quando escovar os dentes vai ouvir um som diferente. Verifique regularmente o funcionamento do sensor de pressão, pressionando moderadamente a cabeça de escovagem durante a utilização.

## Temporizador «Profissional»

O temporizador indica, através de curtos sinais acústicos intermitentes em intervalos de 30 segundos, que deve escovar igualmente os 4 quadrantes da sua boca (figura 3).

Um único sinal acústico indica o fim do tempo de escovagem recomendado pelos profissionais de 2 minutos.

O temporizador memoriza o tempo de escovagem decorrido, mesmo que o cabo seja desligado por breves instantes durante a escovagem. O temporizador regressa ao ponto zero inicial quando fizer uma pausa superior a 30 segundos.

Durante os primeiros dias de utilização de qualquer escova eléctrica, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente, este sintoma deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, deverá consultar o seu dentista ou higienista oral. Se tiver dentes e/ou gengivas sensíveis, a Oral-B recomenda a utilização do modo «Sensível» (dependendo do modelo).

## Recomendações de limpeza

Após a escovagem passe cuidadosamente a cabeça da escova por água corrente durante alguns segundos, com o cabo ligado. Desligue o cabo e retire a cabeça da escova. Lave ambas as partes sob água corrente e seque-as antes de as voltar a juntar.

Desligue o carregador antes de o limpar. Nunca coloque o carregador na máquina de lavar loiça nem na água; deve ser limpo apenas com um pano húmido. O suporte e o compartimento para as cabeças de escova, e a tampa protetora podem ir à máquina de lavar loiça (figura 7).

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## Aviso ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o objectivo de proteger e preservar o meio ambiente, não deite o produto no lixo doméstico no final da sua vida útil.

Poderá entregá-lo num Centro de Assistência da Oral-B Braun ou num dos pontos de recolha ou reciclagem previsto para esse efeito, de acordo com a legislação local ou nacional.



## Satisfação Garantida ou a devolução do seu dinheiro!

Participe no desafio de 30 dias!

Experimente a Oral-B Pro/TriZone durante 30 dias, a contar desde a data de compra. Se não ficar 100% satisfeito, reembolsaremos integralmente o seu dinheiro. Sem fazer quaisquer perguntas. Para um reembolso total, devolva por favor o cabo da escova, o conjunto de recargas e a base de carregamento juntamente com o seu talão de compra original para a morada a seguir indicada, num prazo de 30 dias.

«Garantia Satisfação 30 dias»

Apartado 55

2766-501 S.Pedro Estoril

Para mais informações, contacte por favor a nossa Linha de Apoio ao Consumidor para que lhe seja indicado o Centro de Assistência Técnica autorizado da Oral-B Braun mais próximo de si.

## Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da sua data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, será reparado ou trocado por um aparelho novo, segundo o nosso critério, e sem qualquer custo adicional. Esta garantia é válida e extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou por um distribuidor autorizado.

Esta garantia não contempla os seguintes casos: avaria provocada por utilização indevida, desgaste normal ou utilização, especialmente no que diz respeito às cabeças de substituição, bem como defeitos que tenham como efeito uma diminuição da qualidade de funcionamento do aparelho. Esta garantia perderá a sua validade no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizadas peças ou acessórios originais da Braun.

No caso de reclamação, contemplada ao abrigo do período estabelecido por esta garantia, entregue ou envie o aparelho completo para o Serviços de Assistência Técnica Oficial da Oral-B Braun mais próximo, juntamente com a factura ou documento de compra original. A presente garantia não afecta os direitos conferidos pela garantia legal.

## Italiano

**Oral-B® Pro/TriZone** è stato disegnato attentamente per offrire a te e alla tua famiglia un'esperienza unica di spazzolamento, efficace e sicura.

## IMPORTANTE

- Controllate periodicamente il cavo, per verificare che non sia danneggiato. Nel caso lo fosse, portate l'unità di carica in un Centro di Assistenza Oral-B. Non utilizzate un'unità danneggiata o non funzionante. Non modificate o riparate il prodotto, per evitare che prenda fuoco, o che provochi scosse elettriche, o lesioni.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini al di sotto dei 3 anni. I bambini di età da 3 a 14 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono usare lo spazzolino solo con la supervisione di altri, o se a conoscenza delle istruzioni d'uso sicuro dell'apparecchio e se consapevoli dei rischi inerenti.
- La pulizia e la manutenzione non sono consentite ai bambini.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.

## AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Non immergete il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegate immediatamente dalla presa della corrente.
- Non smontate il prodotto, tranne quando occorre eliminare la batteria. Quando si estrae la batteria per gettarla, fare attenzione a non mandare in corto circuito i poli positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.

## Descrizione

- a Testina spazzolino
- b Spia sensore di pressione
- c Pulsante acceso/spento (selezione modalità di pulizia)
- d Manico
- e Luce di indicatore di carica
- f Luce di indicatore di bassa carica
- g Caricatore di base
- h Contenitore testine (in base ai modelli)
- i scomparto testina con coperchio di protezione (in base ai modelli)

## Caratteristiche

Per le specifiche del voltaggio fare riferimento alla base dell'unità di caricamento.

## Collegamento e carica

Lo spazzolino è dotato di manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico e progettato per essere usato in bagno.

- Collegare la base di ricarica (g) o l'unità di ricarica assemblata (figure B/C) a una presa di corrente e posizionare il manico (d) sull'unità di ricarica.
- Mentre il manico è in carica, la spia verde che indica il livello di carica (e) lampeggia. A ricarica completata, la spia si spegne. Una ricarica completa può richiedere fino a 22 ore e permette fino a una settimana di utilizzo regolare (due volte al giorno per 2 minuti) (figura 1). Attenzione: se la batteria è completamente scarica, la spia verde potrebbe non accendersi immediatamente, ma attivarsi dopo 10-15 minuti.
- Quando la batteria ricaricabile si sta scaricando, la spia rossa dell'indicatore di carica (f) inizia a lampeggiare per alcuni secondi dopo l'accensione e lo spegnimento dello spazzolino.
- Nell'ambito dell'uso quotidiano, il manico può essere riposto sull'unità di ricarica per mantenerlo completamente carico. Non c'è rischio di sovraccaricare la batteria.
- Per mantenere la massima efficienza della batteria ricaricabile, scollegare almeno ogni 6 mesi l'unità di ricarica e scaricare completamente il manico usandolo regolarmente.

## Uso dello spazzolino

### Tecniche di spazzolamento

Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 2). Se si spazzolano i denti con **testine oscillanti-rotanti** Oral-B, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi (figura 5). Se si usa la **testina** Oral-B «**TriZone**», posizionare le setole dello spazzolino contro i denti, angolandole leggermente verso il bordo gengivale. Applicare una leggera pressione e iniziare a spazzolare avanti e indietro, proprio come con uno spazzolino manuale (figura 6).

Indipendentemente dal modello della testina, iniziare a spazzolare l'esterno, poi l'interno e infine le superfici di masticazione dei denti. Spazzolare allo stesso modo tutti i quattro quadranti della bocca.

Per la tecnica più adatta a te, chiedi consiglio al dentista o all'igienista dentale.



## Modalità di spazzolamento (a seconda del modello)

Modello 1000	Modello 2000	Modello 3000	Modello 4000	Modalità di spazzolamento
✓	✓	✓	✓	<b>Daily Clean</b> – modalità standard per l'igiene orale quotidiana
		✓	✓	<b>Sensitive</b> – per una pulizia delicata ma accurata delle aree sensibili
			✓	<b>Whitening</b> – una lucidatura eccezionale per l'uso quotidiano o occasionale
	✓	✓	✓	<b>Gum Care</b> – per un massaggio delicato delle gengive

Come cambiare modalità:

Lo spazzolino si attiva automaticamente nella modalità «Daily Clean». Per cambiare modalità, premere il pulsante on/off. Se si desidera spegnere lo spazzolino quando si è, ad esempio, in modalità «Sensitive», tenere premuto il pulsante on/off fino allo spegnimento del dispositivo.

## Testine



### Testina Oral-B CrossAction

La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.

Le testine Oral-B hanno setole INDICATOR® di colore azzurro, che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore azzurro si scolorisce nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive.

Non raccomandiamo di usare la testina Oral-B Floss Action o Oral-B 3DWhite se si porta l'apparecchio ortodontico. Si può usare la testina Oral B Ortho. Appositamente disegnata per pulire attorno ai componenti dell'apparecchio

## Sensore di pressione

Per aiutare a proteggere i denti e le gengive da spazzolamenti eccessivi, lo spazzolino ha il controllo di pressione. Se è applicata troppa pressione, la luce rossa del sensore di pressione (b) si accende per invitare a ridurre la pressione (figura 4). In più si sentirà anche un suono diverso mentre si spazzolano i denti. Controllare periodicamente

## Timer Professionale

Un breve suono intermittente ogni 30 secondi ricorda di spazzolare i denti in ogni quadrante della bocca in egual misura (figura 3).

Un lungo suono intermittente indica la fine dei 2 minuti di spazzolamento raccomandati dai professionisti dentali. Il tempo di spazzolamento trascorso viene memorizzato quando lo spazzolino viene spento per un breve periodo. Quando viene fermato per più di 30 secondi il timer si azzerà.

Nei primi giorni di uso di uno spazzolino elettrico, è possibile che le gengive sanguinino leggermente. In generale, la perdita di sangue dovrebbe arrestarsi dopo qualche giorno. Se dovesse persistere dopo 2 settimane, consultare il proprio dentista o igienista dentale. In presenza di denti e gengive sensibili, Oral-B consiglia l'uso della modalità «Sensitive» (a seconda del modello).

## Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, sciacquare accuratamente la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente tenendo il manico acceso. Quindi spegnere il manico e rimuovere la testina. Sciacquare le due parti separatamente sotto l'acqua corrente, poi asciugarle con un panno prima di riassembleare lo spazzolino. Prima di pulirla, smontare l'unità di ricarica. Non mettere mai il caricatore in lavastoviglie e non immergerlo in acqua; pulirlo esclusivamente con un panno umido. Il supporto e il vano delle testine, così come il rivestimento protettivo, sono lavabili in lavastoviglie (figura 7).

Soggetto a modifiche senza preavviso.

## Avviso per l'ambiente

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili e/o rifiuti elettrici riciclabili. Al fine di proteggere l'ambiente, non gettare il prodotto nella spazzatura domestica. Per lo smaltimento e il riciclaggio rivolgersi ad un centro specifico di raccolta previsto nel suo paese, conformemente alle normative locali.



## Garanzia di rimborso 30 giorni

Prova Oral B Pro/TriZone partendo dal giorno di acquisto. Se non sei soddisfatto di questo prodotto, ti preghiamo di restituire il manico, le testine e l'unità di carica nella loro scatola originale insieme alla ricevuta d'acquisto all'indirizzo sotto indicato entro 30 giorni dall'acquisto.

Globaldata  
Via Mosca 10- 00142 Roma  
Italy  
Causale: «Garanzia di rimborso 30 giorni».

Tutto ciò non ha effetto sui vostri diritti. Restano validi i termini e le condizioni. Per maggiori informazioni, contattare il nostro servizio clienti.

## Garanzia

Offriamo una garanzia limitata di 2 anni sul prodotto, a partire dalla data di acquisto. Nell'ambito del periodo di garanzia, elimineremo gratuitamente qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da materiali o fabbricazione difettosi, sia riparandolo che sostituendo l'intero apparecchio, a nostra discrezione. La garanzia si estende a tutti i paesi in cui l'apparecchio è fornito da Braun, o dal suo distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o uso, specialmente in relazione alle testine degli spazzolini, oltre i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia si annulla se le riparazioni vengono eseguite da personale non autorizzato e se non si usano pezzi di ricambio originali Braun.

Per avere il servizio nel periodo di garanzia, consegnare o spedire l'intero apparecchio, insieme con la ricevuta di acquisto, a un Centro di Assistenza Oral.B Braun.

La garanzia non influisce in alcun modo sui tuoi diritti in base alla legge.

## Nederlands

Oral-B® Pro/TriZone is speciaal ontwikkeld om u en uw familie een unieke poetservaring die veilig en efficiënt is, aan te bieden.

## BELANGRIJK

- Controleer regelmatig het snoer op schade. Indien het snoer beschadigd is, breng dan



de oplader naar een Oral-B Service Center. Beschadigde of niet-functionerende apparatuur kunt u beter niet langer gebruiken. Repareer het apparaat niet zelf of haal het apparaat niet uit elkaar. Dit kan brand, elektrische schok of letsels veroorzaken.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. Kinderen van 3 tot 14 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, mogen de tandenborstel enkel gebruiken onder toezicht of na instructies over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor u het dient te gebruiken zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen toebehoren die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

#### WAARSCHUWING

- Als het product gevallen is, dient u de opzetborstel te vervangen voor uw volgende gebruik, ook als er geen zichtbare schade is.
- Plaats de oplader niet in water of andere vloeistoffen. Plaats of bewaar de oplader niet op een plek waar het in een bad of wastafel kan vallen. Pak geen oplader die in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve en negatieve pool bij het verwijderen van de batterij.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, steeds de stekker vasthouden in plaats van het snoer. Raak de power knop niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk mondverzorgingsapparaat dat niet bestemd is voor gebruik bij meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk.

#### Beschrijving

- Opzetborstel
- Poetsdruksensorlichtje
- Aan/uit knop (poetsstand keuze)
- Handvat
- Opladindicator
- Indicator lichtje bij lage lading
- Standard oplader
- Opzetborstel houder (afhankelijk van het model)
- Opzetborstel compartiment met beschermende hoes (afhankelijk van het model)

#### Specificaties

De voltage specificaties, zie onderkant van de oplader.

#### Aansluiten en opladen

Uw tandenborstel heeft een handvat dat bestendig is tegen water, het is veilig en ontwikkeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de standaardoplader (g) of de gegroepede oplader (afbeelding B/C) in het stopcontact en plaats het handvat (d) in de oplader.
- Het groene indicatielampje (e) knippert wanneer de tandenborstel wordt opgeladen. Wanneer de tandenborstel volledig is opgeladen gaat het lampje uit. Het volledig opladen kan tot 22 uur in beslag nemen en de borstel gaat tot 7 dagen mee bij regelmatig poetsen (2x per dag, 2 minuten) (afbeelding 1).  
Let op: Wanneer de batterij zeer leeg is, is het mogelijk dat het groene lichtje niet onmiddellijk brandt ; dat kan tot 10–15 minuten duren.
- Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is zal het rode indicatielampje (f) gedurende enkele seconden knipperen tijdens het aan/uitzetten van de tandenborstel
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.
- Om de volledige capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontlad u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

#### Gebruik van de tandenborstel

##### Poetstechnieken

Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, stop de tandenborstel in uw mond voor u het apparaat aanzet (afbeelding 2). Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak (afbeelding 5).

Wanneer u de Oral-B «TriZone» opzetborstel gebruikt, plaats de tandenborstel tegen de tanden iets schuin naar het tandvlees toe. Oefen lichte druk uit en start met poetsen met heen- en weergaande bewegingen, precies zoals u zou doen met een manuele tandenborstel (afbeelding 6).

Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. Aarzel niet uw tandarts te raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

##### Poetsstanden (afhankelijk van het model)

Model 1000	Model 2000	Model 3000	Model 4000	Poetsstanden
✓	✓	✓	✓	<b>Dagelijkse Reiniging</b> – Standaardpoetsstand voor dagelijkse reiniging van de mond
		✓	✓	<b>Gevoelig</b> – Milde maar grondige reiniging van gevoelige zones
			✓	<b>Whitening</b> – Uitzonderlijk polijsten voor af en toe of dagelijks gebruik
	✓	✓	✓	<b>Tandvleesverzorging</b> – Zachte massage van tandvlees

Hoe te schakelen tussen de poetsstanden:  
Uw tandenborstel start automatisch in de «Dagelijkse Reiniging» poetsstand. Om naar een andere poetsstand te schakelen, drukt u achtereenvolgens op de aan/uitknop. Als u de tandenborstel wilt uitzetten uit de «Gevoelig» poetsstand bv., de aan/uitknop ingedrukt houden tot de motor stopt.

## Opzetborstels



### Oral-B CrossAction opzetborstel

Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuine borstelharen voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en verwijdert het.

De Oral-B opzetborstels hebben lichtblauwe INDICATOR® borstelharen die helpen bepalen wanneer de opzetborstel vervangen dient te worden. Bij grondig poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de blauwe kleur vervagen in ongeveer 3 maanden en aangeven dat de opzetborstel vervangen dient te worden. Wanneer de borstelharen wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees.

We raden niet aan de Oral-B FlossAction of Oral-B 3DWhite opzetborstels te gebruiken wanneer u een beugel heeft. U kunt de Oral-B Ortho opzetborstel gebruiken. Deze zijn speciaal ontwikkeld voor reiniging rondom orthodontische apparatuur.

### Poetsdruk sensor

Uw toestel heeft een poetsdruk sensor om uw tanden en tandvlees te helpen beschermen tegen te hard poetsen. Als u te veel druk uitoefent op uw tanden, zal het rood poetsdruksensor lampje (b) branden en er u erop wijzen minder druk te gebruiken (afbeelding 4). Eveneens zult u een ander geluid horen tijdens het poetsen. Check regelmatig tijdens gebruik hoe de poetsdruksensor werkt door druk uit te oefenen op de opzetborstel.

### De Professional Timer

Een korte schokkerig geluid na intervallen van 30 seconden, herinnert u eraan om de 4 kwadranten gelijkmatig te poetsen (afbeelding 3). Een lang schokkerig geluid geeft het eind aan van de professioneel aanbevolen 2 minuten poetstijd. De overgebleven tijd wordt opgeslaan wanneer de handgreep even wordt uitgeschakeld tijdens het poetsen. Wanneer de pauze langer duurt dan 30 seconden, komt de timer weer op de oorspronkelijke start tijd.

Bij het gebruik van eender welke elektrische tandenborstel, zou het kunnen dat uw tandvlees lichtjes gaat bloeden de eerste dagen. Over het algemeen stopt het bloeden na een paar dagen. Als dit na 2 weken nog aanhoudt, raadpleeg dan uw tandarts of mondhygiënist. Als u gevoelig tandvlees of gevoelige tanden heeft, raadt Oral-B de poetsstand «Gevoelige Tand» (afhankelijk van het model) aan.

## Aanbevelingen voor het reinigen

Na gebruik, houd de opzetborstel enkele seconden onder stromend water terwijl het handvat aanstaat. Zet het de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig beide onderdelen apart onder stromend water en droog ze af alvorens de tandenborstel terug in elkaar te zetten. Haal de oplader uit elkaar voordat u deze reinigt. Plaats de oplader nooit in de vaatwasser of in water; deze mag alleen met een vochtige doek worden gereinigd. De opzetborstelhouder, opzetborstelruimte en de beschermkap zijn vaatwasbestendig. (afbeelding 7).

Wijzigingen voorbehouden.

## Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Gooi het product aan het einde van de gebruiksduur niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een Oral-B Braun Service Center of een goedgekeurd inzamelpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



## 30 Dagen Niet Tevreden Geld Terug garantie

Doe de 30 dagen test!

Probeer Oral-B Pro/TriZone vanaf de dag van aankoop. Als u niet tevreden bent over dit product, stuur dan de tandenborstel, opzetborstels en oplader in de originele doos met uw originele kassabon naar onderstaand adres:

### Aankopen in Nederland

Actie «Oral-B 30d Niet Tevreden Geld Terug»  
C/o HighCo DATA 09320  
Postbus 71146  
3000 PC Rotterdam  
Of kijk op [www.oralb.nl](http://www.oralb.nl)

### Aankopen in België

Oral-B «30 Days Money Back Garantie»

c/o HighCo DATA

PB / BP 05479

1733 Asse

Of kijk op [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

ou visitez le site [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Voor meer informatie, neem contact op met onze klantendienst:

NL: 0800 4455388

BE: 0800 14592

## Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen de eventuele materiaalfouten en/of fabricagefouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit product wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van oneigenlijk gebruik, normale slijtage, vooral met betrekking tot de opzetborstels, evenals de defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde op de werking van het apparaat, vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij de reparatie door niet Braun erkende service afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om service te verkrijgen binnen de garantieperiode, dient u het complete product binnen te brengen of te verzenden met aankoopbewijs naar een officieel Oral-B Braun Service Center.

Deze garantie beïnvloedt op geen enkele wijze uw wettelijke rechten.

## Dansk / Norsk

Oral-B® Pro/TriZone er designet til at tilbyde dig og din familie en enestående tandbørstning, som er både sikker og effektiv.

## VIGTIGT/VIKTIG

- Kontrollér med jævne mellemrum, om ledningerne er beskadiget/skadet. Hvis

ledningen er beskadiget/skadet, skal opladerenheden indleveres til et Oral-B Servicecenter. En beskadiget/skadet eller ikke-funktionsdygtig/-fungerende enhed må ikke længere anvendes. Undgå at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, elektrisk stød/støt eller skade.

- Dette produkt er ikke beregnet til børn/barn under tre år. Børn/Barn fra 3 til 14 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden/kunnskap kan bruge apparatet, hvis de er under opsyn eller er instrueret i/ har fået instruksjoner om sikker brug af apparatet og forstår farerne/farene involveret i brugen/bruken.
- Rengøring og vedligeholdelse/vedlikehold må ikke udføres af børn/barn.
- Børn/Barn må ikke lege/leke med apparatet.
- Brug kun produktet til det, det er beregnet til, som beskrevet i denne vejledning. Undgå at bruge/bruke tilbehør, der/som ikke er anbefalet af fabrikanten.

#### ADVARSEL

- Hvis produktet tabes/mistes, bør børstehovedet/børstehodet udskiftes, også selvom der ikke er nogen/noen synlige skader.
- Anbring/Plassér ikke opladeren i vand/vann eller væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller håndvask. Forsøg/Prøv ikke at samle/ta den op, hvis den er faldet i vand/vannet. Træk straks stikket/støpselet ud.
- Skil ikke produktet ad bortset fra ved bortskaffelse af batteriet./ Ta ikke produktet fra hverandre, bortsett fra når batteriet skal kastes. Udvis forsigtighed ved bortskaffelse af/ når du tar ut batteriet for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i strømstikket/støpselet og ikke ledningen, når stikket/støpselet trækkes ud af/ dras ut av kontakten. Undgå at røre ved strømstikket/støpselet med våde hænder/ våte hender. Det kan medføre elektrisk stød/støt.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem/ en munn-sykdom, bør du kontakte din tandlæge inden brug/ tannlege før bruk.
- Denne tandbørste/tannbørsten er til personlig brug og er ikke beregnet til brug blandt flere patienter i tandlægeklinikker/tannlegekontor.

#### Beskrivelse

- a Børstehoved/Børstehode
- b Tryksensorindikator
- c Tænd/sluk-knap / Av/på-knapp (indstillingsknap)
- d Håndtag/Håndtak
- e Opladningsindikatorlys/Ladeindikatorlys
- f Indikatorlys ved lavt batteriniveau/-nivå
- g Basisoplader
- h Holder til børstehoved/børstehode (afhængig af model)
- i Opladerdæksel med beskyttelseskappe (afhængig af model)

#### Specifikationer

Elektriske specifikationer er trykt på opladeren/laderen.

#### Tilslutning og opladning

Din tandbørste har et vandtæt håndtag, er elektrisk sikker og designet til brug i badeværelset.

- Sæt basisopladeren (g) eller den samlede oplader (fig. B/C) i en stikkontakt og placer håndtaget/håndtaket (d) på opladeren.
- Det grønne opladningslys (e) blinker, mens håndtaget/håndtaket oplades. Når batteriet er fuldt opladet, slukker opladningslyset. En fuld/full opladning kan tage/ta op til 22 timer. Det giver op til syv dages regelmæssig tandbørstning (to gange om dagen i to minutter) (fig. 1). Bemærk venligst/Merk: Efter fuldstændig afladning/utlading begynder det grønne lys måske/kanskje ikke at blinke med det samme; det kan tage/ta op til 10-15 minutter.
- Hvis det genopladelige/oppladbare batteri er næsten afladet/utladet vil det røde opladningslys (f) blinke nogle/noen sekunder, når du slukker/tænder for/ slår av og på tandbørsten.
- Til daglig brug, kan tandbørste håndtaget opbevares på opladeren for at holde det fuldt opladet. Tandbørsten kan ikke overoplades.
- For at bevare den maksimale kapacitet på det genopladelige/oppladbare batteri, skal du frakoble opladeren og aflade/lade ut håndtaget mindst hver 6. måned ved regelmæssig brug.

#### Brug af/Bruk av tandbørsten

##### Børsteteknik

Fugt/Fukt børstehovedet, og påfør en hvilken som helst tandpasta. For at undgå at sprøjte/sprute holdes børstehovedet mod tænderne/børstehodet mot tennene, før apparatet tændes/slås på (fig. 2). Når du børster dine tænder/tenner med et Oral-B **oscillerende-roterende børstehoved/børstehode**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand/tann til tand/tann og bruge nogle/noen få sekunder på hver tandoverflade (fig. 5).

Ved brug af Oral-B «TriZone» **børstehovedet/børstehodet** skal du placere børstehårene/børstestråene mod tænderne/tennene i en lille/lett vinkel mod tandkødsranden/tannkjøttkanten. Tryk let/lett og start tandbørstningen med frem- og tilbagebevægelser på samme måde, som du ville gøre med en almindelig tandbørste (fig. 6).

Med alle børstehoveder begynder du på ydersiden/yttersiden, fortsætter med indersiden/innsiden og afslutter med tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munden lige meget/ like lunge.

Du kan også altid spørge din tandlæge/tannlege eller tandplejer/tannpleier til råds om den rigtige teknik for dine tænder/tenner.

##### Børstefunktioner (afhængig af model)

Model 1000	Model 2000	Model 3000	Model 4000	Børstefunktioner
✓	✓	✓	✓	<b>Daglig rengøring</b> – Standardindstilling for daglig mundhygiejne/munnhygiene
		✓	✓	<b>Sensitiv</b> – Nænsom/Skånsom, men samtidig grundig rengøring af sensitive områder
			✓	<b>Polering</b> – Ekstraordinær polering til lejlighedsvis/sporadisk eller daglig brug
	✓	✓	✓	<b>Tandkødspleje/Tannkjøttpleie</b> – Blid/Skånsom massage af tandkødet/tannkjøttet

Hvordan man skifter indstilling:

Tandbørsten starter automatisk i indstillingen Daglig rengøring. Tryk på tænd/sluk-knappen/ av/på-knappen for at skifte mellem børsteindstillingerne. Hvis du vil slukke for/ slå av tandbørsten, eksempelvis i indstillingen Sensitiv, skal du trykke på tænd/sluk-knappen/ av/på-knappen og holde den nede, til motoren standser/stopper.

## Børstehoveder/Børstehoder



**Oral-B CrossAction børstehoved/børstehode**  
Vores mest avancerede/avanserte børstehoved med vinklede børstehår for en præcis/nøyaktig rengøring. Løfter og fjerner effektivt plak/plakk.

Oral-B børstehoveder/børstehoder har lyseblå INDICATOR®-børstehår for at hjælpe dig med at se, hvornår børstehovedet/børstehodet bør udskiftes. Med grundig børstning i to minutter to gange om dagen, vil den blå farve falme halvvejs/ blekne halvvejs ned inden for/ i løbet af cirka 3 måneder for at indikere, at du bør skifte børstehoved/børstehode. Hvis børsterne spreder sig, inden farven forsvinder, trykker du måske for hårdt på tænder og tandkød/ Hvis børstestråene sprer seg før fargen forsvinner, trykker du kanskje for hårdt på tenner og tannkjøtt.

Vi anbefaler ikke brug af Oral-B FlossAction eller Oral-B 3DWhite-børstehoved/børstehode, hvis du har tandbøjle/tannregulering. Du kan bruge Oral-B Ortho-børstehoved/børstehode, der er specielt udformet til at rense rundt om bøjler og ståltråd/ tannreguleringer.

## Tryksensor

For at hjælpe med at beskytte dine tænder og tandkød / tenner og tannkjøtt fra hård børstning, har din tandbørste en tryksensor funktion. Hvis du trykker for hårdt/hardt med børsten, vil det røde tryksensorlys (b) minde dig om at reducere trykket (fig. 4). Desuden vil du høre at lyden forandres, mens du børster. Kontroller jævnlige/jevnlige tryksensoren ved at trykke moderat på børstehovedet/børstehodet under brug/bruk.

## Professionel timer

Et kort hakkende signal med 30 sekunders interval minder dig om at børste alle fire kvadranter lige meget/lønge (fig. 3). Et langt hakkende signal indikerer at du har børstet i de 2 minutter, som tandlægerne/tandplejerne anbefaler. Timeren husker børstetiden, selvom der kort slukkes for håndtaget under børstningen/håndtaket kort slås av under børstingen. Timeren nulstiller/nulstilles, hvis du holder pause i mere end 30 sekunder. De første dage el-tandbørsten anvendes kan dit tandkød bløde lidt/ den elektriske tandbørsten brukes kan tannkjøttet blø litt. Det holder normalt op efter nogle få dage/ Det stopper normalt etter noen få dager. Hvis tandkødet stadig/ tannkjøttet fremdeles bløder efter to uger/uker, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer/tannlege eller tannpleier. Hvis du har følsomme tænder/tenner og/eller tandkød/ tannkjøtt, anbefaler Oral-B, at du bruger funktionen «Sensitive» sammen med et Oral-B Sensitive-børstehoved/børstehode.

## Anbefalet rengøring

Efter tandbørstning skylles børstehovedet/børstehodet grundigt under rindende vand/ rennende vann i nogle/noen sekunder, mens der er tændt for håndtaget/ håndtaket er slått på. Sluk for/ Slå av håndtaget, og tag børstehovedet af. Rengør delene separat og tør/tørk dem, inden de sættes sammen igen. Adskil/ Ta fra hverandre den samlede oplader før rengøring. Anbring/Plassér aldrig opladeren i opvaskemaskinen eller i vand/vann, rengør den kun med en fugtig klud/klut. Holderen til børstehovederne, kammeret til børstehovederne og beskyttelseskappen tåler opvaskemaskine (fig. 7).

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./ Med forbehold om at ændringer kan ske uten varsel.

## Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige/oppladbare batterier. Af hensyn til miljøet bør produktet derfor ikke bortskaffes/ kastes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffelse/ Innlevering kan ske på et Oral-B Braun Servicecenter eller passende lokale opsamlingssteder.



## Fuld tilfredshed eller pengene tilbage/Helt fornøyd eller pengene tilbake

Prøv Oral-B Pro/TriZone fra købsdatoen/kjøpsdatoen. Hvis du ikke er tilfreds/fornøyd, med produktet bedes du returnere håndtag, refills og ladedel i original emballage sammen med din originale købskvittering/ kjøpskvittering til nedenstående adresse inden for/ i løpet av 30 dage efter købsdatoen/kjøpsdatoen.

**DANMARK:**  
CJ Hvidevareservice  
Thorndahlsvej 11, 9200 Aalborg Sv  
Tlf. : 98182100

**NORGE:**  
L.G. ELEKTRO AS  
Kolstien 4, 5097 Bergen  
Tlf. 55 10 40 55

Kontakt vores/vår kundeservice for yderligere oplysninger/ ytterligere informasjon:  
nordicsconsumers@custhelp.com  
DK 70 15 00 13  
NO 22 63 00 93

Denne garanti påvirker ikke på nogen måde dine lovfæstede rettigheder. Vilkår og betingelser gælder, for yderligere oplysninger, kontakt venligst vores kundeservice.

## Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi uden omkostninger enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/ vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Servicecenter.

Denne garanti påvirker ikke på nogen måde dine lovfæstede rettigheder.

Oral-B® Pro/TriZone har noga utformats för att ge dig och din familj en unik tandborstningsupplevelse som är både säker och effektiv.

## VIKTIGT

- Kontrollera regelbundet att sladden inte har blivit skadad. Om sladden är skadad ska laddningsenheten lämnas in på ett Oral-B Braun servicecenter. En skadad eller defekt produkt ska inte längre användas. Ändra eller reparera inte produkten själv. Det kan orsaka brand, elektriska stötar eller skador.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under tre år. Barn mellan 3 och 14 år eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap får endast använda tandborsten om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte använda produkten som leksak.
- Använd endast produkten som den är avsedd enligt den här bruksanvisningen. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

## VARNING

- Om du tappar produkten bör borsthuvudet bytas ut, även om det inte finns några synliga skador.
- Placera inte laddaren i vatten eller vätska och förvara den inte så att den kan ramla i eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Försök inte få tag på den om den ramlar ner i vatten. Dra genast ur kontakten.
- Montera inte isär produkten, förutom när batteriet ska kasseras. När batteriet avlägsnas, var försiktig så att inte terminalerna plus (+) och minus (-) kortsluts.
- När du drar ur kontakten ska du alltid hålla i själva kontakten och inte i sladden. Vidrör inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Om du behandlas för någon munhåleåkomma bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist innan användning.
- Denna tandborste är en hygienprodukt för personligt bruk och är inte avsedd att användas på flera patienter på tandläkarmottagningar.

## Beskrivning

- a Borsthuvud
- b Trycksensorlampa
- c På-/av-knapp (val av läge)
- d Handtag
- e Laddningsindikatorlampa
- f Indikatorlampa vid låg batterinivå
- g Basladdare
- h Hållare för borsthuvuden (beroende på modell)
- i Förvaringsdel för borsthuvuden med skyddshölje (beroende på modell)

## Specifikationer

Se laddningsställets undersida för spänningsspecifikationer.

## Ansluta och ladda

Tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och är framtagen för att användas i badrum.

- Anslut basladdaren (g) eller den samlade laddningsenheten (bild B/C) till ett vägguttag och placera tandborsthandtaget (d) i laddaren.
- Den gröna lampan (e), laddningsindikatorn, blinkar när tandborsten laddar. När den är fulladdad slocknar lampan. Att ladda batteriet fullt kan ta upp till 22 timmar och det räcker för upp till sju dagars regelbunden borstning (2 minuter, två gånger dagligen) (bild 1). Obs! När batteriet är helt urladdat kan det ta upp till 10–15 minuter innan den gröna lampan börjar blinka under laddning.
- När det laddningsbara batteriet börjar bli urladdat, blinkar den röda lampan (f), indikatorlampan vid låg batterinivå, i några sekunder när du sätter på/stänger av tandborsten.
- Vid daglig användning kan tandborsthandtaget förvaras i inkopplad laddare för att hålla handtaget uppladdat. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla det laddningsbara batteriets maximala kapacitet bör du, minst var 6:e månad, koppla ur laddaren och låta handtaget laddas ur helt genom regelbunden användning.

## Använda tandborsten

### Borstningsteknik

Fukta borsthuvudet och applicera önskad tandkräm. För att undvika att det skvätter kan du sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten (bild 2). När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande/roterande borsthuvudena** från Oral-B ska du långsamt flytta borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder (bild 5). När du använder **«TriZone»-borsthuvudet** från Oral-B ska du placera borststråna mot tänderna, något vinklade mot tandköttskanten. Applicera ett lätt tryck och börja borsta med rörelser fram och tillbaka, precis som med en manuell tandborste (bild 6). För samtliga borsthuvuden gäller att du ska börja med att borsta utsidan av tänderna, sedan insidan och slutligen tuggytorna. Borsta alla fyra kvadranter i munnen lika noggrant. Du kan också rådfråga din tandläkare eller tandhygienist om vilken teknik som är rätt för dig.

### Borstningslägen (beroende på modell)

Modell 1000	Modell 2000	Modell 3000	Modell 4000	Borstningslägen
✓	✓	✓	✓	«Daglig rengöring» – Standardläge för daglig rengöring
		✓	✓	«Mjuk» – Skonsam, men noggrann, rengöring av känsliga områden
			✓	«Polering» – Exceptionell polering, kan användas vid enstaka tillfällen eller varje dag
	✓	✓	✓	«Tandköttsvård» – Skonsam stimulering av tandkötet



Så växlar du mellan borstningslägen:

Din tandborste startar automatiskt i «Daglig rengöring»-läget. För att växla till andra lägen trycker du upprepade gånger på på-/av-knappen tills du kommer till det önskade läget. För att stänga av din tandborste i t.ex. «Mjuk»-läget, trycker du på på-/av-knappen och håller den nedtryckt tills motorn stannar.

## Borsthuvuden



### Oral-B CrossAction borsthuvudet

Vårt mest avancerade borsthuvud med vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar effektivt plack.

Alla borsthuvud från Oral-B har ljusblå INDICATOR®-borststrån som hjälper dig att avgöra när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning, två gånger om dagen i två minuter, kommer den blå färgen att blekas till hälften inom cirka tre månader vilket betyder att det är dags att byta ut borsthuvudet. Om stråna spretar innan färgen förändras trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött.

Vi rekommenderar inte att du använder Oral-B FlossAction- eller 3DWhite-borsthuvudet om du har tandställning. Du kan använda Oral-B Ortho-borsthuvudet som är specialutformat för att rengöra runt tandställningar.

## Trycksensor

För att hjälpa till att skydda dina tänder och ditt tandkött från för hård borstning, har din tandborste en inbyggd trycksensor. Vid för hårt tryck, lyser den röda trycksensorn (b) för att påminna dig om att minska trycket (bild 4). Dessutom kommer du att kunna höra ett annat ljud när du borstar. Kontrollera regelbundet att trycksensorn fungerar genom att trycka lite på borsthuvudet under användning.

## Professionell timer

Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervaller påminner dig om att alla fyra kvadranter i munnen bör borstas lika noggrant (bild 3). Ett långt hackande ljud indikerar när den professionellt rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har uppnåtts. Förfluten borstningstid memoreras, även när handtaget stängs av en kort stund under borstningen. När pausen är längre än 30 sekunder nollställs timern.

Under de första dagarna när du använder tandborsten kan tandköttet blöda något. Normalt brukar detta upphöra efter några dagars användning. Om det inte har upphört efter två veckors användning bör du kontakta din tandläkare eller tandhygienist. Om du har känsliga tänder och/eller tandkött rekommenderar Oral-B att du använder borstningsläget «Mjuk» (beroende på modell).

## Rengöringsrekommendationer

När du har borstat klart – skölj borsthuvudet ordentligt under rinnande vatten i några sekunder utan att stänga av tandborsten. Stäng sedan av den och ta bort borsthuvudet från handtaget. Rengör handtag och borsthuvud var för sig under rinnande vatten, och torka dem sedan så att de är torra innan du sätter ihop delarna. Montera isär den samlade laddningsenheten före rengöring. Placera aldrig laddaren i diskmaskinen eller i vatten, den ska endast rengöras med en fuktig trasa. Hållaren för borsthuvuden, förvaringsdelen för borsthuvuden och skyddshöljet kan diskas i diskmaskin (bild 7).

Kan ändras utan föregående meddelande.

## Skydda miljön

Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Du kan lämna in den uttjänta produkten på ett Oral-B Braun servicecenter eller till en återvinningsstation eller -anläggning.



## 30 dagars pengarna-tillbaka-garanti

Prova Oral-B Pro/TriZone från inköpsdagen. Om du inte är nöjd med produkten, skicka in handtaget, refill-borsthuvuden och laddningsenheten i originalkartongen tillsammans med inköpskvittot till adressen nedan, inom 30 dagar efter inköpsdatum.

JF Hushållsservice  
Bromsgatan 12, 653 41 Karlstad  
054 -13 49 40

Rakspecialisten  
Möllevångsgatan 34, 200 71 Malmö  
040 - 12 07 70

El & Digital Service  
Box 9216, 102 73 Stockholm  
08 - 84 51 80

Kontakta kundservice för mer information.

nordicsconsumers@custhelp.com  
SE 020 21 33 21

Denna garanti åsidosätter inte på något sätt dina lagstadgade rättigheter. Regler och villkor tillämpas. För ytterligare information, vänligen kontakta vår kundtjänst.

## Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör. Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används. För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun servicecenter. Denna garanti åsidosätter inte på något sätt dina lagstadgade rättigheter.

## Suomi

Oral-B® Pro/TriZone on suunniteltu antamaan sinulle ainutlaatuisen, tehokkaan mutta turvallisen, harjaukokemuksen.

## TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Jos johto on vahingoittunut, vie latausyksikkö Oral-B -huoltoliikkeeseen. Vahingoittunutta tai toimintakyvyttöä



laitetta ei saa käyttää. Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipalloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaiden lasten käyttöön. 3–14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

#### VAROITUS

- Jos tuote putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikka siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Älä laita latausyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen tai pidä latausyksikköä sellaisessa paikassa, mistä se voi pudota tai joutua ammeeseen tai lavuaariin. Älä koske latausyksikköön, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laitteen virtajohto pistorasiasta.
- Älä pura tuotetta muulloin kuin pariston poiston yhteydessä. Paristoja poistettaessa ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.

#### Laitteen osat

- a Harjaspää
- b Paineentunnistimen merkkivalo
- c Virtapainike
- d Runko-osa
- e Latauksen merkkivalo
- f Alhaisen latauksen merkkivalo
- g Peruslaturi
- h Harjaspään pidike (riippuen mallista)
- i Suojakannella varustettu vaihtoharjojen säilytyskotelo (riippuen mallista)

#### Lisätiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot laturin pohjasta.

#### Kytkeä ja lataus

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis kädensija.

- Kytke peruslaturi (g) tai koottu latausyksikkö (kuva B/C) pistorasiaan ja aseta kädensija (d) latausyksikköön.
- Vihreä vilkkuva latauksen merkkivalo (e) osoittaa, että hammasharja latautuu. Kun laite on täysin latautunut, vihreä valo sammuu. Täyteen latautuminen voi kestää noin 22 tuntia. Täysi lataus kestää noin seitsemän päivää normaalissa käytössä (2 min kahdesti päivässä) (kuva 1).  
Huomaa: Latauksen purkautumisen jälkeen voi kestää noin 10–15 minuuttia ennen kuin vihreä merkkivalo alkaa vilkkua.
- Jos ladattava akku on tyhjenemässä, punainen latauksen merkkivalo (f) välkkyvät muutaman sekunnin ajan, kun sammutat tai käynnistät hammasharjan.
- Päivittäisessä käytössä hammasharjaa voi säilyttää latausyksikössä, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Hammasharjaa ei voi ylläladata.
- Jotta ladattava akku säilyttäisi täyden kapasiteettinsa, irrota se sähköverkosta ja anna hammasharjan latauksen purkautua täysin vähintään 6 kuukauden välein.

#### Hammasharjan käyttö

##### Harjaustekniikka

Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää suuhun ennen laitteen käynnistämistä (kuva 2). Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla (kuva 5). Kun käytät Oral-B «TriZone» -**harjaspäätä**, aseta harjakset hampaiden pinnalle hieman kulmittain ikeniin nähden. Paina harjaksia kevyesti hampaita vasten ja liikuta harjaa edestakaisin harjauksen ajan samaan tapaan kuin käsikäyttöisellä hammasharjalla (kuva 6).

Riippumatta siitä, millaista harjaspäätä käytät, harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa.

Voit myös kysyä hammaslääkäriäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten.

##### Harjausasetukset (mallista riippuen)

Malli 1000	Malli 2000	Malli 3000	Malli 4000	Harjausasetukset
✓	✓	✓	✓	<b>Päivittäinen puhdistus</b> – perustila hampaiden päivittäiseen puhdistukseen
		✓	✓	<b>Hellävarainen</b> – hellävarainen ja perusteellinen herkkien alueiden puhdistus
			✓	<b>Kiillotus/valkaisu</b> – kiillotus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön
	✓	✓	✓	<b>Ikenien hoito</b> – ikenien hellävarainen hieronta

Näin vaihdat asetuksen:

Hammasharja käynnistyy automaattisesti «Päivittäinen puhdistus»-tilassa. Paina virtapainiketta siirtyäksesi seuraavaan tilaan. Jos haluat sammuttaa hammasharjasi, paina virtapainiketta yhtäjaksoisesti kunnes hammasharja sammuu.

## Harjaspäät



Oral-B CrossAction -harjaspää  
Edistyksellisin harjaspäämme. Viistot harjakset  
puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.

Oral-B-harjaspäissä on vaaleansiniset INDICATOR®-harjakset, jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa. Silloin on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä.

Emme suosittele Oral-B FlossAction- tai Oral-B 3DWhite -harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B:n Ortho-harjaspäätä, joka on erityisesti kehitetty oikomiskojeiden puhdistukseen.

### Paineentunnistin

Hammasharjassasi on paineentunnistin, joka auttaa suojaamaan ikeniä ja hampaita. Jos painat harjaa liian voimakkaasti paineentunnistimen punainen valo (b) syttyy muistuttaen sinua harjaamaan kevyemmin (kuva 4). Myös harjausääni muuttuu. Tarkista paineentunnistustoiminnon toiminta säännöllisesti painamalla harjuspäätä kevyesti harjauksen aikana.

### Ammattimainen ajastin

30 sekunnin välein lyhyt tärisevä äänimerkki ilmoittaa kun on aika vaihtaa seuraavaan hammasneljännekseen (kuva 3). Pitkä tärisevä äänimerkki ilmoittaa, kun suositeltava kahden minuutin harjausaika on saavutettu. Ajastin tallentaa viimeksi kuluneen harjausajan vaikka runko-osasta katkaistaisiin virta hetkeksi harjauksen aikana. Ajastin nollautuu, jos virta katkaistaan yli 30 sekunnin ajaksi.

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi/suuhygienistiisi. Mikäli hampaasi ja ikenesi ovat herkät, Oral-B suosittelee «Hellävarainen»-käyttötilaa (mallista riippuen).

### Suosituksia laitteen Puhdistamiseen

Huuhtele harjaspää harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä. Katkaise virta ja irrota harjaspää. Puhdista runko-osa ja harjaspää erikseen juoksevassa vedessä. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Pura latausyksikkö ennen sen puhdistamista. Älä koskaan pese laturia vedessä tai tiskinpesukoneessa. Puhdista laturi ainoastaan kostealla liinalla. Harjaspään pidike sekä vaihto- ja säilytyskotelo ja sen suojakansi voidaan pestä astianpesukoneessa (kuva 7).

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

### Ympäristötietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



### Jos et ole tyytyväinen, saat rahasi takaisin

Kokeile Oral-B Pro/TriZone -hammasharjaa 30 päivän ajan ostopäivästä. Jos et ole tyytyväinen, palauta runko-osa, harjaspäät, latausyksikkö, alkuperäinen pakkaus ja alkuperäinen ostokuitti 30 päivän sisällä ostopäivästä alla olevaan osoitteeseen.

Länsisähkö  
Lauttasaarentie 38, 00200 Helsinki  
P 09-270 580 52

Saat lisätietoja asiakaspalvelukeskuksestamme.  
nordicsconsumers@custhelp.com  
FI 020 377 877

Tämä ei vaikuta laillisiin oikeuksiisi. Normaalit ehdot ja säännöt ovat voimassa. Jos kaipaat lisätietoja ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

### Takuu

Myönämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta. Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty. Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään valtuutettuun Oral-B Braun-huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa. Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiisi.

### Ελληνικά

Η Oral-B® Pro/TriZone έχει σχεδιαστεί προσεκτικά για να προσφέρει σε εσάς και την οικογένειά σας μια μοναδική εμπειρία βουρτσίσματος που είναι ασφαλής και αποτελεσματική.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Παιδιά από 3 έως 14 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν την

οδοντόβουρτσα, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή τον αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τον φορτιστή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φως αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Η οδοντόβουρτσα αυτή είναι μια συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρική πρακτική ή σε ίδρυμα.

#### Περιγραφή

- a Κεφαλή βουρτσίσματος
- b Ένδειξη αισθητήρα πίεσης
- c Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος (επιλογή προγράμματος βουρτσίσματος)
- d Λαβή οδοντόβουρτσας
- e Ένδειξη φόρτισης
- f Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
- g Μονάδα φόρτισης
- h Βάση στήριξης κεφαλών βουρτσίσματος (εξαρτάται από το μοντέλο)
- i Θήκη κεφαλής βουρτσίσματος με προστατευτικό κάλυμμα (εξαρτάται από το μοντέλο)

#### Ειδικά χαρακτηριστικά

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος: βλέπε τη βάση της μονάδας φόρτισης

#### Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσά σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη μονάδα φόρτισης (g) ή την συναρμολογημένη βάση φόρτισης (εικόνα B/C) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (d) στη μονάδα φόρτισης.
- Η πράσινη φωτεινή ένδειξη φόρτισης (e) αναβοσβήνει όταν η οδοντόβουρτσα φορτίζεται. Όταν αυτή φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και 22 ώρες και επιτρέπει έως και 7 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά)(εικόνα 1). Σημείωση: Μετά από πλήρης αποφόρτιση, η πράσινη φωτεινή ένδειξη μπορεί να μην αναβοσβήσει αμέσως. Μπορεί να χρειαστεί έως και 10–15 λεπτά.
- Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία κοντεύει να αδειάσει, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη χαμηλής φόρτισης (f) αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε την οδοντόβουρτσα.
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη μονάδα φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

#### Χρήση της οδοντόβουρτσας

##### Τεχνική βουρτσίσματος

Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα. Για την αποφυγή πιτσιλισματος, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή (εικόνα 2). Όταν βουρτσίζετε τα δόντια σας με μια από τις ταλαντευόμενες - περιστροφικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B, οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, μένοντας μερικά δευτερόλεπτα σε κάθε επιφάνεια δοντιού (εικόνα 5). Όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B TriZone, τοποθετήστε τις ίνες της κεφαλής βουρτσίσματος σε επαφή με τα δόντια, έχοντας μια ελαφριά κλίση προς τα ούλα. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση και ξεκινήστε το βούρτσισμα με κινήσεις μπροστά-πίσω όπως με μια χειροκίνητη οδοντόβουρτσα (εικόνα 6).

Οποιαδήποτε κεφαλή βουρτσίσματος και αν χρησιμοποιείτε, βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες. Βουρτσίστε εξίσου και τα 4 τεταρτημόρια του στόματος. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας για την καλύτερη τεχνική βουρτσίσματος για εσάς.

##### Προγράμματα Βουρτσίσματος (εξαρτάται από το μοντέλο)

Μοντέλο 1000	Μοντέλο 2000	Μοντέλο 3000	Μοντέλο 4000	Προγράμματα Βουρτσίσματος
✓	✓	✓	✓	<b>Καθημερινός Καθαρισμός</b> – Βασικό πρόγραμμα για καθημερινό καθαρισμό του στόματος
		✓	✓	<b>Ευαίσθητο</b> – Απαλός – ολοκληρωμένος καθαρισμός για ευαίσθητες περιοχές του στόματος
			✓	<b>Λεύκανση</b> – Εξαιρετικό γυάλισμα για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση
	✓	✓	✓	<b>Φροντίδα Ούλων</b> – Απαλό μασάζ των ούλων

Πώς να αλλάξετε πρόγραμμα βουρτσίσματος:

Η οδοντόβουρτσά σας ξεκινάει να λειτουργεί αυτόματα στο πρόγραμμα «Καθημερινός Καθαρισμός». Για να μεταβείτε σε άλλο πρόγραμμα, πιέστε διαδοχικά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσά σας ενώ βρίσκεστε π.χ. στο πρόγραμμα «Ευαίσθητο», πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μέχρι να σταματήσει η λειτουργία της οδοντόβουρτσας.

## Κεφαλές βουρτσίσματος



### Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B CrossAction

Η πιο προηγμένη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B. Ίνες με κλίση για καθαρισμό ακριβείας. Ανασηκώνει και απομακρύνει την πλάκα.

Οι κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών υποδεικνύοντας ότι πρέπει να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας.

Δεν συνιστούμε την χρήση της κεφαλής βουρτσίσματος Oral-B FlossAction και 3DWhite εάν έχετε σιδεράκια δοντιών. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B Ortho, που είναι ειδικά σχεδιασμένη να καθαρίζει γύρω από σιδεράκια δοντιών.

### Αισθητήρας Πίεσης

Η οδοντόβουρτσά σας έχει ενσωματωμένο έναν αισθητήρα ελέγχου πίεσης για να βοηθά στην προστασία των δοντιών και των ούλων σας από το έντονο βούρτσισμα. Εάν ασκείτε υπερβολική πίεση κατά το βούρτσισμα, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη πίεσης (b) θα εμφανιστεί υπενθυμίζοντας ότι πρέπει να ελαττώσετε την πίεση (εικόνα 4). Επιπλέον, θα ακούσετε έναν διαφορετικό ήχο κατά την διάρκεια βουρτσίσματος. Περιοδικά, ελέγχετε την λειτουργία του αισθητήρα πίεσης, πιέζοντας ελαφρά την κεφαλή βουρτσίσματος πριν τη χρήση.

### Επαγγελματικός Χρονοδιακόπτης

Ένας σύντομος διακεκομμένος ήχος σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων σας ενημερώνει να βουρτσίζετε εξίσου και τα τέσσερα τεταρτημόρια του στόματός σας (εικόνα 3).

Ένας μακρύς διακεκομμένος ήχος υποδεικνύει ότι φτάσατε το συνιστώμενο από τους οδοντίατρους χρόνο βουρτσίσματος των 2 λεπτών. Ο Χρονοδιακόπτης αποθηκεύει στη μνήμη τον διανυθέντα χρόνο βουρτσίσματος, ακόμα και εάν η λαβή απενεργοποιηθεί σύντομα κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος. Όταν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, ο χρονοδιακόπτης επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλώ συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας. Εάν έχετε ευαίσθητα δόντια και ούλα, η Oral-B συνιστά να χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα βουρτσίσματος «Ευαίσθητο / Sensitive» (εξαρτάται από το μοντέλο).

## Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεβγάλτε την κεφαλή βουρτσίσματος για μερικά δευτερόλεπτα κάτω από το νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος. Ξεβγάλτε και τα δύο μέρη ξεχωριστά κάτω από το νερό και στεγνώστε τα πριν συναρμολογήσετε ξανά την οδοντόβουρτσα. Αποσυναρμολογήστε την μονάδα φόρτισης πριν την καθαρίσετε. Ποτέ να μην τοποθετείτε τον φορτιστή στο πλυντήριο πιάτων ή στο νερό. Θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα νωπό πανί. Η βάση στήριξης των κεφαλών βουρτσίσματος, το τμήμα αποθήκευσης κεφαλών βουρτσίσματος και το προστατευτικό κάλυμμα μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων (εικόνα 7).

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

## Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, παρακαλούμε να μην πεταχτεί το προϊόν στα σκουπίδια κατά το τέλος της διάρκειας ζωής του. Η αποκομιδή μπορεί να γίνει σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun ή στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης που υπάρχουν στη χώρα σας.



## 30-Μέρες Εγγύηση επιστροφής χρημάτων

Δοκιμάστε την Oral-B Pro/TriZone, ξεκινώντας από την ημέρα αγοράς της. Εάν δεν μείνετε ικανοποιημένοι με αυτό το προϊόν, παρακαλώ επιστρέψτε τη λαβή, τα ανταλλακτικά εξαρτήματα και τη μονάδα φόρτισης στην αρχική τους συσκευασία μαζί με το πρωτότυπο της ταμειακής σας απόδειξης στην ακόλουθη διεύθυνση μέσα σε 30 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς.

Διεύθυνση:

Ελλάδα

Berson Σαραφίδης ΑΕ

Αγαμεμνώνος 47, 176 75

Καλλιθέα

Για περισσότερες πληροφορίες για τους όρους και τις προϋποθέσεις εφαρμογής, παρακαλώ επικοινωνήστε στο Τηλέφωνο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Oral-B Braun.

Τηλέφωνο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών : 800-801-3457

## Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια περιορισμένη εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.